

MÄNNER und FRAUEN im Reformierten Gesangbuch

Männer und Frauen

- 100, 5 Ihr Männer und Frauen, ihr Kinder ...: den gütigen Vater, den wollen wir loben.
414, 1 Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Fraun, ... das liebliche Kindlein zu schau.
866 Rfr Frauen tanzten, tanzten die Männer, und Wellen, Wolken, alles tanzt mit.

Mann und Frau

- 740, 4 Zwei Menschen, die zusammenstehn, als Mann und Frau zusammenstehn:

Mann = Christus

- 32, 2 Es streit' für uns der rechte Mann, den Gott hat selbst erkoren.
276, 2 Hier ist der Mann, der helfen kann, bei dem nie was verdorben.
793, 5 Wir, als die von *einem* Stamme, stehen auch für *einen* Mann.
799, 1 Unsre Leiber, unsre Herzen gehören dir, du Mann der Schmerzen,

Frauen (am Ostermorgen)

- 466 ,5 Voll Trauer kommen die drei Fraun schon bei dem ersten Morgengraun,
467, 4 Drei Frauen gehen des Morgens früh; Halleluja, den Herrn zu salben kommen sie.
486, 2 Läg er noch immer, wo die Frauen ihn nicht fanden, so kämpften wir umsonst.
488, 1 Der Heiland isch vom Grab ufcho, Halleluja, im Garte gseh ne d Froue scho.

Weib

- 32, 4 Nehmen sie den Leib, Gut, Ehr, Kind und Weib, lass fahren dahin, *)
99, 2 Fürsten sind Menschen, vom Weib geboren, und kehren um zu ihrem Staub; **)

*) Luther gebrauchte die damals übliche Ächtungsformel. Die heute negativ klingende Bezeichnung für Frau kann auch aus Gründen des Schlusreimes bei diesem historischen Lied nicht abgeändert werden.
Wenn man dieses Lied im Gottesdienst singen lässt, ist es ohnehin gut, vorher einige Erklärungen zum besseren Verständnis abzugeben.

**) Hier wäre eine Änderung sehr möglich gewesen: „von Frauen geboren“. Dies hätte zwar eine Silbe mehr gebraucht. Doch weil „Weib“ in der Melodie ohnehin auf zwei Noten verteilt ist, wäre die Silbenverteilung völlig unproblematisch.
Wenn man dieses nach Psalm 146 gedichtete Lied im Gottesdienst singen lässt, kann man es im Wechsel singen und sprechen, d.h. die Gemeinde singt die Strophen 1.3.5.7, und der Liturg rezitiert die Strophen 2.4.6. Dies hat folgende Vorteile: 1) kann so der ganze Psalm gebetet werden, und 2) kann der Liturg das „Weib“ ohne Erklärung in „Frauen“ verwandeln.